31993D0494

15.9.1993 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* L 232/37

DECYZJA KOMISJI

z dnia 23 lipca 1993 r.

ustanawiająca specjalne warunki przywozu produktów rybołówstwa pochodzących z Wysp Owczych

(93/494/EWG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/493/EWG z dnia 22 lipca 1991 r. ustanawiającą warunki zdrowotne dotyczące produkcji i wprowadzania na rynek produktów rybołówstwa [1], w szczególności jej art. 11,

a także mając na uwadze, co następuje:

grupa ekspertów Komisji przeprowadziła wizytację kontrolną na Wyspach Owczych w celu weryfikacji warunków, w których produkty rybołówstwa są produkowane, składowane i wysyłane do Wspólnoty;

przepisy ustawodawstwa Wysp Owczych w zakresie kontroli zdrowotnej i monitorowania produktów rybołówstwa można uznać za równoważne z przepisami ustanowionymi w dyrektywie 91/493/EWG;

Heilsufrodiliga Starvsstovan (Instytut Żywności i Ochrony Środowiska), właściwy organ Wysp Owczych i Wydział Rybołówstwa jego departament kontroli są w stanie skutecznie weryfikować stosowanie obowiązującego ustawodawstwa w praktyce;

procedura otrzymywania świadectwa zdrowia określonego w art. 11 ust. 4 lit. a) dyrektywy 91/493/EWG musi również obejmować definicję wzoru świadectwa, minimalnych wymogów dotyczących języka(-ów), w którym(-ch) musi zostać sporządzone i stanowisko osoby upoważnionej do jego podpisania;

zgodnie z art. 11 ust. 4 lit. b) dyrektywy 91/493/EWG na opakowaniach produktów rybołówstwa należy umieścić znak podający nazwę państwa trzeciego i numer zatwierdzenia zakładu pochodzenia lub statku przetwórni;

zgodnie z art. 11 ust. 4 lit. c) dyrektywy 91/493/EWG, należy sporządzić wykaz zatwierdzonych zakładów i/lub statków przetwórni; wykaz taki musi zostać sporządzony na podstawie komunikatu z Instytutu Żywności i Ochrony Środowiska do Komisji; zatem w gestii Instytutu Żywności i Ochrony Środowiska leży zapewnienie zgodności z przepisami ustanowionymi w tym celu w art. 11 ust. 4 dyrektywy 91/493/EWG;

Instytut Żywności i Ochrony Środowiska złożył oficjalne zapewnienia dotyczące zgodności z przepisami ustanowionymi w rozdziale V Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG i dotyczące spełnienia wymagań równoważnych z wymaganiami ustalonymi w tej dyrektywie w zakresie zatwierdzenia przedsiębiorstw i statków przetwórni;

środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu Weterynaryjnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Właściwym organem Wysp Owczych do celów weryfikacji i poświadczania zgodności produktów rybołówstwa z wymogami dyrektywy 91/493/EWG jest Heilsufrodiliga Starvsstovan (Instytut Żywności i Ochrony Środowiska).

[1] Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 15.

Artykuł 2

Produkty rybołówstwa pochodzące z Wysp Owczych muszą spełniać następujące warunki:

1) każdej przesyłce musi towarzyszyć numerowane oryginalne świadectwo zdrowia, należycie wypełnione, podpisane, opatrzone datą i składające się z pojedynczego arkuszu papieru zgodnie ze wzorem znajdującym się w załączniku A do niniejszej decyzji;

2) produkty muszą pochodzić z zatwierdzonych zakładów lub statków przetwórni wymienionych w załączniku B do niniejszej decyzji;

3) z wyjątkiem mrożonych produktów rybołówstwa luzem i przeznaczonych do produkcji żywności konserwowanej na wszystkich opakowaniach należy umieścić czytelny napis „Wyspy Owcze" i numer zatwierdzenia zakładu pochodzenia lub statku przetwórni.

Artykuł 3

1. Świadectwa określone w art. 2 pkt 1 muszą zostać sporządzone, w co najmniej jednym urzędowym języku Państwa Członkowskiego, w którym przeprowadzane są kontrole.

2. Na świadectwie musi widnieć nazwa, kompetencje i podpis przedstawiciela Instytutu Żywności i Ochrony Środowiska i jego urzędowa pieczęć w kolorze innym niż pozostałe adnotacje na świadectwie.

Artykuł 4

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 października 1993 r.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 23 lipca 1993 r.

W imieniu Komisji

René STEICHEN

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK A

ŚWIADECTWO ZDROWIA

w odniesieniu do produktów rybołówstwa pochodzących z Wysp Owczych i przeznaczonych do wywozu do Wspólnoty Europejskiej

Numer referencyjny:

Kraj wysyłki: Wyspy Owcze

Właściwe władze: Heilsufrodiliga Starvsstovan (Instytut Żywności i Ochrony Środowiska)

Departament kontrolny: Wydział Rybołówstwa

I. **Szczegółowe informacje pozwalające na identyfikację produktów**

Opis produktu:

— gatunki (nazwa naukowa): .....

— prezentacja produktu i rodzaj obróbki [1]: .....

Numer kodu (jeśli dostępny): .....

Rodzaj opakowania: .....

Liczba opakowań: .....

Waga netto: .....

Temperatura wymagana w czasie składowania i transportu: .....

II. **Pochodzenie produktów**

Nazwa(-y) i numer(-y) urzędowego zatwierdzenia zakładu(-ów) lub statku(-ów) przetwórni, zatwierdzonych przez Instytut Żywności i Ochrony Środowiska do wywozu do WE:

.....

.....

.....

.....

.....

III. **Przeznaczenie produktów**

Produkty wysyłane są

z: .....

(miejsce wysyłki)

do: .....

(kraj i miejsce przeznaczenia)

przy użyciu następujących środków transportu: .....

Nazwa i adres podmiotu wysyłającego: .....

.....

.....

Nazwa i adres odbiorcy w miejscu przeznaczenia: .....

.....

.....

IV. **Poświadczenie zdrowotności**

Urzędowy inspektor niniejszym poświadcza, że produkty rybołówstwa wymienione powyżej:

1. zostały złowione i poddane obróbce na pokładzie statku zgodnie z przepisami sanitarnymi ustawionymi w dyrektywie 92/48/EWG lub w przypadku gdy pochodzą one ze statku przetwórni, zgodnie z przepisami sanitarnymi ustawionymi w rozdziale I Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG;

2. zostały dostarczone na ląd, przerobione i w miarę potrzeby opakowane, przygotowane, przetworzone, zamrożone, rozmrożone i składowane w higienicznych warunkach zgodnie z wymaganiami ustanowionymi w rozdziałach II-IV Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG;

[1] Żywe, schłodzone, mrożone, solone, wędzone, konserwowane itp.

3. zostały poddane kontroli sanitarnej zgodnie z rozdziałem V Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG;

4. są opakowane, oznakowane, składowane i transportowane zgodnie z rozdziałami VI-VIII Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG;

5. nie pochodzą od gatunków toksycznych lub gatunków zawierających biotoksyny;

6. zostały poddane należytej kontroli organoleptycznej, parazytologicznej, chemicznej i mikrobiologicznej ustanowionej w odniesieniu do niektórych kategorii produktów rybołówstwa w dyrektywie 91/493/EWG i decyzjach wykonawczych do niej;

7. ponadto, w przypadku gdy produkty rybołówstwa są mrożone lub w przypadku przetworzonych małż dwuskorupowych; małże zostały uzyskane na obszarach produkcyjnych podlegających warunkom, które są co najmniej równoważne warunkom ustanowionym w dyrektywie 91/492/EWG.

Sporządzono w ....., dnia .....
(miejsce) (data)

Pieczęć urzędowa

.....
Podpis urzędowego inspektora

(nazwisko drukowanymi literami, kompetencje i kwalifikacje osoby podpisującej)

ZAŁĄCZNIK B

WYKAZ ZATWIERDZONYCH ZAKŁADÓW I STATKÓW PRZETWÓRNI

Numer zatwierdzenia	Nazwa	Adres	Termin
I. **Zakłady**			
101	P/F Norðurfisk	Árnafjørður	dnia 1.11.1994
102	P/F Kósin	Klaksvik	dnia 1.11.1994
103	P/F Eyst-lax	Klaksvik	dnia 1.11.1994
104	P/F Regulus	Klaksvik	dnia 1.11.1994
105	P/F Andreas Sørensen	Hvannasund	dnia 1.11.1994
106	P/F Hvannasunds Fiskavirki	Norödepil	dnia 1.11.1994
107	P/F Klaksvikar Roykivirki	Klaksvik	dnia 1.11.1994
108	P/F Northern Fish Cold Storage Ltd	Klaksvik	dnia 1.11.1994
109	P/F Calder Seafood	Klaksvik	dnia 1.11.1994
110	Jákup Eli Steffensen	Arnafjørour	dnia 1.11.1994
111	Evald Weihe	Skála	dnia 1.11.1994
112	P/F Glyvra Skerivirki	Glyvrar	dnia 1.11.1994
113	Hans Høghamar	Eiði	dnia 1.11.1994
114	P/F Nósi	Oyndarfjørður	dnia 1.11.1994
115	P/F Atlantic Seafish	Toftir	dnia 1.11.1994
116	P/F Faroe Fishfarming	Søldarfjørður	dnia 1.11.1994
117	I/F Esalar	Oyrarbakki	dnia 1.11.1994
118	P/F Kári Hansen	Strendur	dnia 1.11.1994
119	P/F Fiskamarknaður Føroya	Toftir	dnia 1.11.1994
120	Kristian Hansen	Fuglafjørour	dnia 1.11.1994
121	P/F Handlis & Frystivirkið	Fuglafjørður	dnia 1.11.1994
122	P/F Harfrost	Fuglafjørður	dnia 1.11.1994
123	P/F Fiskavirkið i Gøtu	Norðagøta	dnia 1.11.1994
124	Joen J. M. Jacobsen	Glyvrar	dnia 1.11.1994
125	P/F Kassavirkið á Bakka	Glyvrar	dnia 1.11.1994
126	P/F Lynfrost	Saltangará	dnia 1.11.1994
127	P/F Nykur	Toftir	dnia 1.11.1994
128	Hans J. Højgaard	Runavik	dnia 1.11.1994
129	P/F Frost	Leirvik	dnia 1.11.1994
130	P/F Norðis	Eiði	dnia 1.11.1994
131	P/F O. C. Joensen	Oyri	dnia 1.11.1994
132	P/F Stranda Flakavirki	Strendur	dnia 1.11.1994
133	P/F Pelagos	Fuglafjørður	dnia 1.11.1994
134	P/F Fiskpakk	Oyndarfjørður	dnia 1.11.1994
135	P/F Vaðhorn	Strendur	dnia 1.11.1994
136	P/F Enniberg (Farcod)	Skála	dnia 1.11.1994
137	Nevið	Runavik	dnia 1.11.1994
138	Steingrim Joensen	Toftir	dnia 1.11.1994
139	Joen J. Johannesen	Søldarfjørður	dnia 1.11.1994
140	P/F Bacalao	Tórshavn	dnia 1.11.1994
141	P/F Vikavirkið	Haldarsvik	dnia 1.11.1994
142	P/F Vestmanna Fiskavirki	Vestmanna	dnia 1.11.1994
143	P/F H. J. Niclassen	Hesti	dnia 1.11.1994
144	Salemon Jacobsen	Kollafjørður	dnia 1.11.1994
145	P/F Flakavirkið Berg	Nólsoy	dnia 1.11.1994
146	Kjartan Jacobsen	Kaldbak	dnia 1.11.1994
147	P/F Vestsalmon	Kollafjørður	dnia 1.11.1994
148	P/F Salmfood	Kollafjørður	dnia 1.11.1994
149	Eirikur Samuelsen	Haldarsvik	dnia 1.11.1994
150	P/F Laxfisk	Hósvik	dnia 1.11.1994
151	Neystið hjá Ingolf	Norðskála	dnia 1.11.1994

Numer zatwierdzenia	Nazwa	Adres	Termin
152	P/F Føroya Havsøla	Kaldbak	dnia 1.11.1994
153	P/F Tór Seafood	Saltangará	dnia 1.11.1994
154	Kaj Aage Jensen	Haldarsvik	dnia 1.11.1994
155	P/F Sammfisk	Torshavn	dnia 1.11.1994
160	P/F Snarfrost	Miõvágur	dnia 1.11.1994
161	P/F Sørvágs Flakavirki	Sørvágur	dnia 1.11.1994
162	P/F 28/11-1986 (Kovin)	Sandavágur	dnia 1.11.1994
164	P/F West Prawns	Sandavágur	dnia 1.11.1994
170	P/F Skopunar Flakavirki	Skopun	dnia 1.11.1994
171	P/F Sands Fiskavirki	Sandur	dnia 1.11.1994
172	P/F Belofisk	Sandur	dnia 1.11.1994
180	P/F Á Tjørn	Vági	dnia 1.11.1994
181	P/F Tvøroyrar Flakavirki	Tvøroyri	dnia 1.11.1994
182	P/F Suõuroyar Roykivirki	Porkeri	dnia 1.11.1994
183	P/F Polarfrost	Vági	dnia 1.11.1994
184	P/F Fiscofar	Lopra	dnia 1.11.1994
185	P/F Sammvirki	Nes, Hvalba	dnia 1.11.1994
187	P/F Proex	Hvalba	dnia 1.11.1994
188	P/F Á Mølini	Sumba	dnia 1.11.1994

II. **Statki przetwórnie**

200	Artic Viking	Kollafjørõur	dnia 1.11.1994
203	Enniberg	Tórshavn	dnia 1.11.1994
205	Hvilvtenni	Leirvik	dnia 1.11.1994
206	Høgifossur	Sandavágur	dnia 1.11.1994
209	Ocean Castle	Skáli	dnia 1.11.1994
210	Oknin	Saltangará	dnia 1.11.1994
211	Olympic Champion	Kollafjørõ	dnia 1.11.1994
214	Skålaberg	Klaksvik	dnia 1.11.1994
215	Sólborg	Vágur	dnia 1.11.1994
216	Ran	Vágur	dnia 1.11.1994
217	Sundaberg	Klaksvik	dnia 1.11.1994
218	Vesturvón	Sørvágurur	dnia 1.11.1994
220	Polar Sea	Tórshavn	dnia 1.11.1994
221	Beinir	Tórshavn	dnia 1.11.1994
227	Norõbúgvin	Tórshavn	dnia 1.11.1994
228	Sævarklettur	Dalur	dnia 1.11.1994